

DOPIS

AÚTGM, f. T. G. Masaryk, sign. R-28, k. 399. Originál, strojopis.

- a – Psáno na hlavičkovém papíře Minister Československej Republiky s plnou mocou pre správu Slovenska.
- b – Adresováno: Panu prezidentu republiky československé v Praze.
- c – Vlastnoruční podpis perem.
- 1 – Rozumí se stížnost ze dne 31. 8. 1919. Viz zde dok. č. 23.
- 2 – Vass zřejmě řekl: „Bože, ochraňuj Maďary“ (Isten, áldd meg a magyart), což je první verš maďarské hymny, zvané Hymnus (maď. Hymnusz).
- 3 – Karol Anton Medvecký (1875–1937), slovenský říms. kat. církevní hodnostář, v roce 1918 tajemník Slovenské národní rady a signatář Martinské deklarace, 1918–1920 vládní referent pro církevní záležitosti v Ministerstvu s plnou mocí pro správu Slovenska.
- 4 – Rozumí se: jazykově smíšené, tj. slovenské a maďarské.



A. Štefániková T. G. Masarykovi
Bratislava, 2. října 1919

/27

Pane Prezidente!

Dcera moja vrátila sa z Prahy, odevzdala mi peňažni dar, ktorý Ste laskave mne ráčil poslať. Som hlboko dojata nad péči otcovsku, ktoru ke mne prechovávat ráčite, som tak toho potrebná v mojom opustenom vstave. Včil na zimu strojím svoju domacnosť si zaridiť, už stoho veľkého dôvodu, že dceru mám 12 rokov taško nemocnú a tu opateru ktorá sa vyžaduje jedine tak jej možem poskytnúť, keď svoju domacnosť bude mať. Devčičku^a dla možnosti moj zat i dcera nás opatrovali, preto som sa podelila s tým obnosom 5000 korun som zatovi nechala, 5000 som sebe a tak myslím za stravu som vyrovanána z mojima detmi, že tu možnosť Vaše šlechetné srdce mi dopomohlo modlým sa tomu Všemohúcemu pánu, by z jeho svatím požehnaním vždi vo Vašom dome prebyvat ráčil. Čekam vzdy ešte tu slubenu penziu, ktorá neide, a neviem ani nakoho by som sa tu mohla obrátiť.

Ešte ráz shlbky srdca dakujem za Vašu laskavosť a pecu o mňa.

Klaním sa z uctou

Albertina Štefánik

Bratislava 2ho Oktobra 1919
Jakubovo namestie 15.

DOPIS

AÚTGM, f. T. G. Masaryk, sign. Kor-II-8. Originál, rukopis.

- a – Má být „dovčilku“, tj. „doteraz“.